

Projekt

z dnia 26 maja 2026 r.

Zatwierdzony przez .....

BURMISTRZ  
*mgr Grzegorz Wątycha*

**UCHWAŁA NR ....  
RADY MIASTA NOWY TARG**

z dnia ..... 2026 r.

**w sprawie zmian Uchwały Budżetowej na 2026 r. Nr XXVI/257/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 29 grudnia 2025 roku oraz zmian w budżecie miasta**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2026 r. poz. 662) oraz art. 211, art. 212 i art. 258 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. z 2025 r. poz. 1483 z późn. zm.) Rada Miasta Nowy Targ uchwala, co następuje:

§ 1. 1. Zwiększa się dochody budżetu na rok 2026 o kwotę 83 446,00 zł, w tym zwiększa się dochody bieżące o kwotę 83 446,00 zł – jak w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały.

2. Zwiększa się wydatki budżetu na rok 2026 o kwotę 1 133 446,00 zł, w tym zwiększa się wydatki bieżące o kwotę 1 133 446,00 zł – jak w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały.

3. Zwiększa się przychody z tytułu wolnych środków, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy o finansach publicznych o kwotę 1 050 000,00 zł - jak w załączniku nr 3 do niniejszej uchwały.

4. Deficyt budżetowy wynosi 70 563 012,09 zł i zostanie sfinansowany przychodami jednostek samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach w kwocie 1 901 977,72 zł, przychodami jednostek samorządu terytorialnego z wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków w kwocie 499 297,77 zł, przychodami z tytułu wolnych środków, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 UoFP w kwocie 33 061 736,60 zł oraz przychodami pochodzącymi z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym w kwocie 35 100 000,00 zł.

§ 2. W Uchwale Budżetowej na 2026 r. Nr XXVI/257/2025 z dnia 29 grudnia 2025 roku wprowadza się następujące zmiany:

1. W załączniku nr 1 „DOCHODY” wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały.

2. W załączniku nr 2 „WYDATKI” wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały.

3. Załącznik nr 4 „Przychody i rozchody budżetu Miasta Nowy Targ na rok 2026” zastępuje się załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

SKARBNIK MIASTA

*Ewa Bobek*  
mgr Ewa Bobek

ADWOKAT  
*Anna Goździk-Wojciech*  
Anna Goździk-Wojciech

## Uzasadnienie do projektu uchwały

Przyczyną wystąpienia Burmistrza Miasta Nowy Targ z inicjatywą zmian w budżecie miasta na rok 2026 wynikających z niniejszego projektu uchwały jest fakt złożenia przez poszczególnych dysponentów budżetu Gminy Miasta Nowy Targ pism/wniosków w sprawie zmian w budżecie miasta. Zatem Burmistrz Miasta Nowy Targ podejmuje tę inicjatywę w tym czasie, w jakim odpowiednio do Urzędu Miasta Nowy Targ wpłynęły w/w wnioski/pisma. Wnioski/pisma wpłynęły pomiędzy datą od dnia 18 maja 2026 r. do dnia niniejszego projektu uchwały, tj. do dnia 26 maja 2026 r. Zmiany te są konieczne i niezbędne do zapewnienie funkcjonowania jednostek organizacyjnych Gminy Miasta Nowy Targ oraz komórek Urzędu Miasta Nowy Targ. Zmiany są podyktowane i uzasadnione ważnym interesem społecznym, ekonomicznym i finansowym miasta Nowy Targ oraz jednostek organizacyjnych, ze względu na fakt realizowania na bieżąco i zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa zarówno przez Urząd Miasta w Nowym Targu jak i przez jednostki organizacyjne Gminy Miasta Nowy Targ zadań własnych gminy. Środki wynikające z wprowadzanych zmian w budżecie miasta są niezbędne i zapewnią realizację tych zadań oraz ich kontynuację w kolejnych latach przez poszczególnych dysponentów budżetu. Brak zmian w alokacji środków w budżecie miasta może mieć poważne konsekwencje nie tylko na poziomie samego miasta, ale również w kontekście nadzoru i kontroli zewnętrznych, które sprawowane są przez różne instytucje państwowe czy inne jednostki odpowiedzialne za kontrolowanie wydatków publicznych. Wprowadzane zmiany wynikają ze sprawnego reagowania na bieżące wyzwania, z realizacji celów rozwojowych oraz ochrony interesów społeczności lokalnej. Bez tej elastyczności Gmina Miasto Nowy Targ działałaby nieefektywnie, narażając mieszkańców na obniżenie jakości życia oraz ograniczając swój potencjał rozwojowy.

Inicjatywa Burmistrza Miasta Nowy Targ w zakresie przedstawionych zmian w budżecie miasta na 2026 rok wynika z konieczności bieżącego dostosowania planu finansowego do faktycznie zachodzących procesów w zakresie realizacji dochodów oraz niezbędnych wydatków związanych z wykonywaniem zadań własnych gminy. Zmiany te mają charakter zarówno porządkujący, jak i zapewniający prawidłową realizację budżetu w warunkach pojawienia się nowych, wcześniej nieplanowanych lub doprecyzowanych okoliczności finansowych.

Moment zgłoszenia tych zmian w aktualnym okresie roku budżetowego jest uzasadniony przede wszystkim faktem uzyskania informacji o dodatkowych dochodach, które nie były możliwe do ujęcia na etapie uchwalania budżetu, w szczególności w zakresie środków pozyskanych z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie oraz wpływów wynikających z rozliczeń lat ubiegłych i kar umownych. Jednocześnie jest to okres, w którym możliwe jest jeszcze efektywne rozdysponowanie środków na realizację zadań przewidzianych do wykonania w II połowie roku budżetowego 2026, w tym przede wszystkim zadań o charakterze remontowym i utrzymaniowym. Wprowadzenie zmian w tym czasie pozwala na właściwe przygotowanie procedur wykonawczych, zamówień publicznych oraz harmonogramów robót, co ma istotne znaczenie dla terminowej realizacji zadań.

Zwiększenie planu dochodów w rozdziale dotyczącym pozostałej działalności wynika z przyznania środków zewnętrznych przeznaczonych na realizację zadania polegającego na likwidacji barszczu Sosnowskiego na terenie miasta Nowy Targ. Jest to zadanie o istotnym znaczeniu dla bezpieczeństwa mieszkańców oraz ochrony środowiska naturalnego, ponieważ gatunek ten stanowi realne zagrożenie dla zdrowia ludzi oraz powoduje degradację terenów zielonych. Jednocześnie zwiększenie dochodów w zakresie obiektów sportowych wynika z wpływów o charakterze jednorazowym, obejmujących rozliczenia z lat ubiegłych oraz kary i odszkodowania wynikające z realizowanych umów, które nie mogły zostać przewidziane na etapie planowania budżetu.

Po stronie wydatków zasadnicze znaczenie ma zwiększenie środków w zakresie dróg publicznych gminnych, które wynika z konieczności zabezpieczenia finansowania dla dodatkowych prac remontowych infrastruktury drogowej, obejmujących nawierzchnie ulic, chodniki, place, obiekty mostowe oraz drogi o nawierzchni nieulepszonej. Stan techniczny części tej infrastruktury wymaga podjęcia działań naprawczych w szerszym zakresie, niż pierwotnie zakładano, co ma na celu nie tylko poprawę bezpieczeństwa użytkowników dróg, ale również ograniczenie ryzyka dalszej degradacji i wzrostu kosztów ewentualnych przyszłych napraw.

W zakresie pozostałej działalności zwiększenie wydatków stanowi bezpośrednie odzwierciedlenie przyznanych środków zewnętrznych i umożliwia ich prawidłowe wykorzystanie zgodnie z celem, na jaki zostały przekazane, czyli realizację działań związanych z eliminacją barszczu Sosnowskiego. Natomiast w obszarze obiektów sportowych zwiększenie planu wydatków wynika z konieczności zabezpieczenia środków na obowiązkowe zobowiązania jednostki Miejskiego Centrum Sportu i Rekreacji w Nowym Targu, obejmujące

wpłaty na Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych oraz odpis na Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych, które mają charakter ustawowy i nie mogą zostać pominięte.

Uchwalanie tych zmian pozwala na zachowanie pełnej zgodności budżetu z rzeczywistym wykonaniem dochodów oraz zapewnia możliwość terminowej realizacji zadań publicznych. Ich przyjęcie umożliwia także efektywne wykorzystanie środków zewnętrznych, ogranicza ryzyko opóźnień w realizacji prac remontowych oraz zapewnia prawidłowe funkcjonowanie jednostek organizacyjnych gminy. W przypadku nieuchwalenia proponowanych zmian mogłoby dojść do poważnych konsekwencji zarówno w sferze finansowej, jak i organizacyjnej. Dotyczy to w szczególności ryzyka niewykorzystania przyznanych środków zewnętrznych, opóźnień w realizacji prac remontowych infrastruktury drogowej, a także ograniczenia możliwości wykonania obowiązkowych zobowiązań jednostek organizacyjnych, co mogłoby skutkować naruszeniem przepisów prawa finansowego lub koniecznością przesuwania środków kosztem innych zaplanowanych zadań.

Z perspektywy społecznej brak realizacji tych zmian mógłby przełożyć się na pogorszenie stanu infrastruktury drogowej oraz obniżenie poziomu bezpieczeństwa mieszkańców, a także wydłużenie czasu eliminacji rośliny inwazyjnej stanowiącej zagrożenie zdrowotne. W ujęciu ekonomicznym mogłoby to prowadzić do wzrostu przyszłych kosztów utrzymania infrastruktury oraz utraty efektywności wykorzystania dostępnych źródeł finansowania, natomiast w ujęciu finansowym do zaburzenia równowagi budżetowej wynikającej z konieczności realizacji wydatków obligatoryjnych bez odpowiedniego zabezpieczenia planistycznego.

Całość proponowanych zmian należy zatem ocenić jako uzasadnioną, racjonalną i konieczną dla zapewnienia prawidłowej realizacji budżetu miasta w 2026 roku oraz dla utrzymania ciągłości i jakości realizowanych zadań publicznych.

Dół formularza

#### **Dochody:**

1. W rozdziale 90095 Pozostała działalność zwiększa się plan dochodów bieżących o kwotę 23 446,00 zł w zakresie planowanych do otrzymania z WFOŚiGW w Krakowie środków na realizację zadania pn. „Likwidacja barszczu Sosnowskiego na terenie Gminy Miasto Nowy Targ”.

2. W rozdziale 92601 Obiekty sportowe zwiększa się plan dochodów bieżących o kwotę 60 000,00 zł w zakresie wpływów z rozliczeń z lat ubiegłych oraz wpływów z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów.

#### **Wydatki:**

1. W rozdziale 60016 Drogi publiczne gminne zwiększa się plan wydatków bieżących o kwotę 1 050 000,00 zł celem zabezpieczenia środków na wykonanie w II połowie roku 2026 dodatkowych bieżących remontów ulic, chodników, placów, mostów, robót brukarskich oraz remontów dróg o nawierzchni nieulepszonej na terenie miasta Nowy targ.

2. W rozdziale 90095 Pozostała działalność zwiększa się plan wydatków bieżących o kwotę 23 446,00 zł w zakresie usług pozostałych planowanych do otrzymania z WFOŚiGW w Krakowie środków na realizację zadania pn. „Likwidacja barszczu Sosnowskiego na terenie Gminy Miasto Nowy Targ”.

3. W rozdziale 92601 Obiekty sportowe zwiększa się plan wydatków bieżących o kwotę 60 000,00 zł celem zabezpieczenia w MCSiR środków na wpłaty na Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych oraz na odpis na ZFŚS.

W/w zmiany zostały również odzwierciedlone odpowiednio w załącznikach do zmiany Uchwały Budżetowej na 2026 r. oraz zmian w budżecie miasta.

**BURMISTRZ**  
  
mgr Krzysztof Wątycha

**Załącznik nr 1 do Uchwały Nr ... Rady Miasta Nowy Targ z dnia ... – DOCHODY**

Szczegółowość: Dział, Rozdział, Grupa paragrafów, Paragraf		opis	Plan przed zmianami	Zwiększenia	Zmniejszenia	Plan po zmianach
Razem			271 366 318,02 zł	83 446,00 zł	0,00 zł	271 449 764,02 zł
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		41 908 954,97 zł	23 446,00 zł	0,00 zł	41 932 400,97 zł
90095	Pozostała działalność		61 000,00 zł	23 446,00 zł	0,00 zł	84 446,00 zł
	DBIE	dochody bieżące	61 000,00 zł	23 446,00 zł	0,00 zł	84 446,00 zł
	2460	Środki otrzymane od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych na realizację zadań bieżących jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	0,00 zł	23 446,00 zł	0,00 zł	23 446,00 zł
926	Kultura fizyczna		10 212 497,12 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	10 272 497,12 zł
	92601	Obiekty sportowe	5 868 000,00 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	5 928 000,00 zł
	DBIE	dochody bieżące	5 868 000,00 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	5 928 000,00 zł
	0940	Wpływy z rozliczeń/zwrotów z lat ubiegłych	0,00 zł	7 500,00 zł	0,00 zł	7 500,00 zł
	0950	Wpływy z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów	0,00 zł	52 500,00 zł	0,00 zł	52 500,00 zł

**BURMISTRZ**  
  
 mgr Grzegorz Watycha

Załącznik nr 2 do Uchwały Nr ... Rady Miasta Nowy Targ z dnia ... – WYDATKI

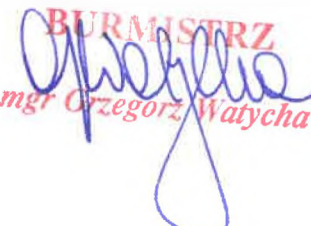
Szczegółowość: Dział, Rozdział, Grupa paragrafów, Paragraf		opis	Plan przed zmianami	Zwiększenia	Zmniejszenia	Plan po zmianach
Razem			340 879 330,11 zł	1 133 446,00 zł	0,00 zł	342 012 776,11 zł
600		Transport i łączność	36 478 262,29 zł	1 050 000,00 zł	0,00 zł	37 528 262,29 zł
60016		Drogi publiczne gminne	21 876 336,00 zł	1 050 000,00 zł	0,00 zł	22 926 336,00 zł
WB		wydatki bieżące	11 742 680,00 zł	1 050 000,00 zł	0,00 zł	12 792 680,00 zł
WJB		wydatki jednostek budżetowych	11 725 280,00 zł	1 050 000,00 zł	0,00 zł	12 775 280,00 zł
B1PZB		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	11 298 207,00 zł	1 050 000,00 zł	0,00 zł	12 348 207,00 zł
4270		Zakup usług remontowych	5 740 960,00 zł	1 050 000,00 zł	0,00 zł	6 790 960,00 zł
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	66 233 070,03 zł	23 446,00 zł	0,00 zł	66 256 516,03 zł
90095		Pozostała działalność	2 036 350,64 zł	23 446,00 zł	0,00 zł	2 059 796,64 zł
WB		wydatki bieżące	1 736 350,64 zł	23 446,00 zł	0,00 zł	1 759 796,64 zł
WJB		wydatki jednostek budżetowych	1 727 350,64 zł	23 446,00 zł	0,00 zł	1 750 796,64 zł
B1PZB		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	1 072 744,64 zł	23 446,00 zł	0,00 zł	1 096 190,64 zł
4300		Zakup usług pozostałych	596 494,64 zł	23 446,00 zł	0,00 zł	619 940,64 zł
926		Kultura fizyczna	35 391 196,25 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	35 451 196,25 zł
92601		Obiekty sportowe	18 355 032,13 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	18 415 032,13 zł
WB		wydatki bieżące	12 365 562,13 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	12 425 562,13 zł
WJB		wydatki jednostek budżetowych	12 295 562,13 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	12 355 562,13 zł
B1PZB		wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	6 334 261,13 zł	60 000,00 zł	0,00 zł	6 394 261,13 zł
4140		Wpłaty na Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych	95 000,00 zł	47 000,00 zł	0,00 zł	142 000,00 zł
4440		Odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	144 341,00 zł	13 000,00 zł	0,00 zł	157 341,00 zł

**BURMISTRZ**  
  
 mgr Grzegorz Watycha

Przychody i rozchody budżetu miasta Nowy Targ na 2026 rok

Pozycja	Plan przed zmianami	Zwiększenia	Zmniejszenia	Plan po zmianach
<b>I. Planowane DOCHODY</b>	<b>271 366 318,02</b>	<b>83 446,00</b>	<b>0,00</b>	<b>271 449 764,02</b>
a) dochody bieżące	221 701 873,59	83 446,00	0,00	221 785 319,59
b) dochody majątkowe	49 664 444,43	0,00	0,00	49 664 444,43
<b>II. Planowane WYDATKI</b>	<b>340 879 330,11</b>	<b>1 133 446,00</b>	<b>0,00</b>	<b>342 012 776,11</b>
a) wydatki bieżące	231 980 147,39	1 133 446,00	0,00	233 113 593,39
b) wydatki inwestycyjne	108 899 182,72	0,00	0,00	108 899 182,72
<b>III. Deficyt (-) / Nadwyżka (+)</b>	<b>-69 513 012,09</b>	<b>-1 050 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-70 563 012,09</b>
<b>IV. Finansowanie</b>	<b>69 513 012,09</b>	<b>1 050 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>70 563 012,09</b>
<b>V. PRZYCHODY - razem</b>	<b>74 993 012,09</b>	<b>1 050 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>76 043 012,09</b>
w tym:				
- przychody jednostek samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach (§905), w tym:	1 901 977,72	0,00	0,00	1 901 977,72
a) środki z Funduszu Rozwoju Dróg otrzymane w roku 2025 na realizację zadań w roku 2026	1 250 000,00	0,00	0,00	1 250 000,00
b) środki z rozliczenia dochodów z opłat i kar pieniężnych za korzystanie ze środowiska z roku 2025	10 574,70	0,00	0,00	10 574,70
c) środki z rozliczenia dochodów z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych, z wpływów z części opłaty za zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych w obrocie hurtowym i wydatków na realizację zadań określonych w Miejskim Programie Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii z roku 2025	446 141,31	0,00	0,00	446 141,31
d) środki z rozliczenia dochodów z tytułu opłat za korzystanie z przystanków komunikacyjnych oraz wydatków związanych z ich utrzymaniem z roku 2025	7 352,45	0,00	0,00	7 352,45
e) środki z rozliczenia dochodów z opłat za odbiór i gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz wydatków na pokrycie kosztów funkcjonowania systemu gospodarki odpadami komunalnymi z roku 2025	187 909,26	0,00	0,00	187 909,26
- przychody jednostek samorządu terytorialnego z wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków (§906)	499 297,77	0,00	0,00	499 297,77
a) Projekt "Małopolski Program Wspierania Uczniów"	28 193,61	0,00	0,00	28 193,61
b) Projekt "Cyberbezpieczny Samorząd"	471 104,16	0,00	0,00	471 104,16

- wolne środki o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy (§950)	36 809 924,10	1 050 000,00	0,00	37 859 924,10
- przychody ze spłat pożyczek i kredytów udzielonych ze środków publicznych (§951)	681 812,50	0,00	0,00	681 812,50
- przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym (§952)	35 100 000,00	0,00	0,00	35 100 000,00
<b>VI. ROZCHODY - razem</b>	<b>5 480 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>5 480 000,00</b>
w tym:				
- spłaty pożyczek otrzymanych na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej (§963)	0,00	0,00	0,00	0,00
- pożyczki do udzielenia (§991)	1 665 000,00	0,00	0,00	1 665 000,00
- spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów (§992)	3 815 000,00	0,00	0,00	3 815 000,00
- przelew na rachunki lokat (§994)	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Razem I+V</b>	<b>346 359 330,11</b>	<b>1 133 446,00</b>	<b>0,00</b>	<b>347 492 776,11</b>
<b>Razem II+VI</b>	<b>346 359 330,11</b>	<b>1 133 446,00</b>	<b>0,00</b>	<b>347 492 776,11</b>

  
 BURMISTRZ  
 mgr Grzegorz Watycha